

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 610/2007,**1. juuni 2007,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1725/2003 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvahelise finantsaruandluse tõlgendamise komitee (IFRIC) tõlgendusega 10****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. juuli 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1606/2002 rahvusvaheliste raamatupidamisstandardite kohaldamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 3 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1725/2003 ⁽²⁾ võeti vastu teatavad 14. septembri 2002. aasta seisuga kehtinud rahvusvahelised standardid ja tõlgendused.
- (2) 20. juulil 2006 avaldas rahvusvaheline finantsaruandluse tõlgenduste komitee (IFRIC) tõlgenduse IFRIC 10 „Vahearuandlus ja väärtuse langus“, edaspidi „tõlgendus IFRIC 10“. Tõlgenduses IFRIC 10 selgitatakse, et firmaväärtuse või teatavate finantsvarade (müügivalmis omakapitaliinvesteeringud ja soetusmaksumuses mõõdetud noteerimata omakapitaliinstrumendid) langusest tekkinud kahjumit, mida on kajastatud vahearuandes, ei tohi järgnevat vahe- või aastaaruannetes tühistada. Tõlgendamine oli vajalik, kuna rahvusvaheliste raamatupidamisstandardite IAS 34 „Vahearuandlus“ ja IAS 36 „Varade väärtuse langus“ nõuete ning standardi IAS 39 „Finantsinstrumendid: kajastamine ja mõõtmine“ teatud finantsvaraga seotud väärtuse languse sätete vahel olid ilmselged vastuolud.

- (3) Konsulteerimine Euroopa finantsaruandluse nõuanderühma (EFRAG) tehniliste ekspertide rühmaga (TEG) kinnitab, et tõlgendus IFRIC 10 vastab määruse (EÜ) nr 1606/2002 artikli 3 lõikes 2 esitatud vastuvõtmiseks vajalikele tehnilistele kriteeriumidele.

- (4) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 1725/2003 vastavalt muuta.

- (5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas raamatupidamise regulatiivkomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1725/2003 lisasse kantakse käesoleva määruse lisas sätestatud rahvusvahelise finantsaruandluse tõlgenduste komitee (IFRIC) tõlgendus IFRIC 10 „Vahearuandlus ja väärtuse langus“.

Artikkel 2

Kõik ettevõtted peavad rakendama käesoleva määruse lisas sätestatud tõlgendust IFRIC 10 hiljemalt oma 2007. majandusaasta alguskuupäevast, kuid ettevõtted, kelle majandusaasta algab novembris või detsembris, peavad rakendama tõlgendust IFRIC 10 hiljemalt oma 2006. majandusaasta alguskuupäevast.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuni 2007

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Charlie MCCREEVY

⁽¹⁾ EÜT L 243, 11.9.2002, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 261, 13.10.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1329/2006 (ELT L 247, 9.9.2006, lk 3).

LISA

RAHVUSVAHELISED FINANTSARUANDLUSSTANDARDID

„IFRIC 10	TÖLGENDUS IFRIC 10 <i>Vahearuandlus ja väärtuse langus</i> ”
-----------	--

„Paljundamine lubatud Euroopa Majanduspiirkonnas. Kõik olemasolevad õigused kehtivad väljaspool EMPd, v.a õigus paljundada isiklikuks kasutamiseks või muul õiguspärasel otstarbel. Lisateavet on võimalik saada IASB veebilehelt www.iasb.org”

TÕLGENDUS IFRIC 10***Vahearuandlus ja väärtuse langus*****Viited**

- IAS 34 „Vahearuandlus”
- IAS 36 „Varade väärtuse langus”
- IAS 39 „Finantsinstrumendid: kajastamine ja mõõtmine”

Taust

1. Ettevõtet kohustatakse hindama firmaväärtuse langust igal aruandekuupäeval ning soetusmaksumuses kajastatud omakapitaliinstrumentidesse ja finantspõhivaradesse tehtud investeeringute, mis on kajastatud soetusmaksumuses, väärtuse langust igal bilansipäeval ning vajaduse korral kajastama väärtuse langusest tekkinud kadumit antud kuupäeval standardite IAS 36 ja IAS 39 kohaselt. Kuid järgmisel aruandekuupäeval või bilansipäeval võivad tingimused olla sedavõrd muutunud, et väärtuse langusest tekkinud kadum oleks olnud väiksem või puudunud, kui väärtuse languse hindamine oleks läbi viidud alles sellel päeval. Käesolev tõlgendus annab juhiseid, kas sellist väärtuse langusest tekkinud kadumit peaks tühistama.
2. Tõlgenduses käsitletakse standardi IAS 34 sätete ning standardis IAS 36 esitatud firmaväärtuse langusest tekkinud kadumi ja ning standardis IAS 39 esitatud teatavate finantsvarade väärtuse langusest tekkinud kadumi kajastamise nõude koostoimet ning selle koostoime mõju raamatupidamises edasistele vahe- ja aastaaruannetele.

Probleem

3. IAS 34 paragrahvis 28 nõutakse, et ettevõtte rakendaks oma vahearuannetes samu arvestuspõhimõtteid kui raamatupidamise aastaaruannetes. Samas on ka sätestatud, et „ettevõtte aruandluse sagedus (kord aastas, kord poolaastas või kord kvartalis) ei tohi mõjutada aastatulemuste mõõtmist. Selle eesmärgi saavutamiseks tehakse vahearuande mõõtmised kumulatiivselt aasta algusest.”
4. IAS 36 paragrahvis 124 on sätestatud, et „firmaväärtuse langusest tekkinud kadumit ei tohi hiljem tühistada”.
5. IAS 39 paragrahvis 69 on sätestatud, et „väärtuse langusest tekkinud kadumit, mida on kajastatud müügivalmiks liigitatud omakapitaliinstrumentidesse tehtud investeeringute kasumis või kahjumis, ei tühistata viisil, mis mõjutab kasumit või kahjumit”.
6. IAS 39 paragrahvis 66 nõutakse, et soetusmaksumuses kajastatud finantsvara väärtuse langusest tekkinud kadumit (näiteks noteerimata omakapitaliinstrumenti, mille väärtust ei kajastata õiglase väärtusega, kuna selle õiglast väärtust ei saa usaldusväärselt mõõta, väärtuse langusest tekkinud kadumit) ei tohi tühistada.
7. Käesolevas tõlgenduses käsitletakse järgmist küsimust:

Kas ettevõtte peaks tühistama firmaväärtuse ja soetusmaksumuses olevatesse omakapitaliinstrumentidesse ja finantspõhivaradesse tehtud investeeringute väärtuse langusest tekkinud kadumi, mis on kajastatud vaheperioodil, kui väärtuse langusest tekkinud kadumi hindamisel mõnel hilisemal bilansipäeval oleks kadum olnud väiksem või üldse puudunud?

Konsensus

8. Ettevõtte ei tohi tühistada firmaväärtuse või soetusmaksumuses olevasse omakapitaliinstrumenti ja finantspõhivarasse tehtud investeeringute väärtuse langusest tekkinud kadumit, mis on kajastatud vaheperioodil.
9. Ettevõtte ei tohi laiendada kõnealust konsensust analoogia põhjal teistele võimalikele vastuoludele IAS 34 ja teiste standardite vahel.

Jõustumiskuupäev ja üleminekusätted

10. Ettevõtte rakendab käesolevat tõlgendust 1. novembril 2006 või hiljem algavatel majandusaastatel. Varasem rakendamine on soovitatav. Kui ettevõtte rakendab käesolevat tõlgendust enne 1. novembrit 2006, siis ta teatab sellest. Ettevõtte rakendab käesolevat tõlgendust edasiulatuvalt firmaväärtuse suhtes alates kuupäevast, mil ta esimest korda kohaldas standardit IAS 36. Ettevõtte rakendab käesolevat tõlgendust soetusmaksumuses olevatesse omakapitaliinstrumentidesse ja finantspõhivaradesse tehtud investeeringutele edasiulatuvalt alates kuupäevast, mil ta esimest korda kohaldas standardi IAS 39 mõõtmiskriteeriume.